



Джордж Байрон
Шилъонски сонет¹

1. Стихотворението е встъпление към поемата „Шилъонският затворник“ и е написано през юни 1816 г. Бел. ред.

Безсмъртен дух на свободата! Ти
блестиш най-силно в тъмния зандан:
защото твоя пламък там е сбран
в сърцето, що с любов по теб тупти.

Когато гинат твоите синове
в окови, под студен и тежък свод –
ти, свобода, възкръсваш за живот
и славиш се по всички ветрове.

Шилъон! Свещено място и олтар
е твоят зеленияс прег – прекрачен
преди столетия от Бонивар²;
и стъпките му тук, под тоя мрачен
свод, още екнат – като личба строга,
Зоват от тиранията към Бога!

1816

КРАЙ

2. Бонивар, Франсоа /1493-1570/ – свободолобив женеВСки гражданин, когото Савойският херцог Карл III държал шест години в тъмница заради републиканските му убеждения. Бонивар бил освободен от гражданите на Берн и живял дълги години, през които написал няколко философски и исторически трактата в духа на Възраждането. Бел. ред.

George Byron
, 1816

Сканиране: NomaD, 2008
Разпознаване и редакция: sig_Ivanhoe, 2008

Публикация

Джордж Гордън Байрон
Слънце на безсънните
Стихотворения
Английска. Първо и второ издание
Литературна група – ХЛ. 04/9536675331/5559-11-88

Предговор: Александър Шурбанов
Подбор: Любен Любенов
Превод: Григор Ленков, Любен Любенов, Цветан Стоянов, Александър Шурбанов,
Евгения Панчева, Николай Бояджиев
Бележките са от: Юлия Стефанова
Рецензент: Александър Шурбанов
Съставител: Любен Любенов
Редактор: доц. Юлия Стефанова
Редактор на издателството: Владимир Левчев
Художник: Иван Кьосев
Художник-редактор: Николай Пекарев
Технически редактор: Ставри Захариев
Коректор: Евгения Джамбазова

Дадена за набор октомври 1988 г. Подписана за печат януари 1989 г. Излязла от печат
март 1989 г.

Формат 70/90/32. Печатни коли 11. Издателски коли 6.42. УИК 6.97. Цена 1,28 лв.

Печат: „Георги Димитров“, София
Издателство „Народна култура“, София, 1988
Ч 820–1

THE WORKS OF LORD BYRON
Publisher by A. and W. Galignany Paris, 1822
THE POETICAL WORKS OF LORD BYRON
Lock & Co. Limited London, Melbourn and Toronto

Свалено от „Моята библиотека“ [<http://purl.org/NET/mylib/text/6688>]